



Commission économique pour l'Europe**Comité des transports intérieurs****Groupe de travail des transports
de marchandises dangereuses****Réunion commune d'experts sur le Règlement annexé
à l'Accord européen relatif au transport international
des marchandises dangereuses par voies de navigation
intérieures (ADN) (Comité de sécurité de l'ADN)****Vingt-neuvième session**

Genève, 22-26 août 2016

Point 3 c) de l'ordre du jour provisoire

**Mise en œuvre de l'Accord européen relatif au transport international
des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN) :
interprétation du Règlement annexé à l'ADN****Sous-section 3.2.3.1 de l'ADN, explications concernant
le tableau C****Communication du Gouvernement allemand^{1,2}***Résumé*

Résumé analytique : Les explications concernant le tableau C qui figurent à la sous-section 3.2.3.1 de l'ADN contiennent une note explicative pour la colonne (5).

Le quatrième paragraphe de cette note dispose que pour les matières ou mélanges avec des caractéristiques CMR, les indications sont complétées par le code « CMR ».

Les caractéristiques CMR se divisent en trois catégories, 1A, 1B et 2.

¹ Diffusée en langue allemande par la Commission centrale pour la navigation du Rhin sous la cote CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2016/36.

² Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2016-2017 (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)).



Il n'est pas dit clairement si l'indication « CMR » doit aussi figurer à la colonne (5) pour les matières ou mélanges CMR de la catégorie 2.

Mesures à prendre : Examen par le Comité de sécurité de l'ADN

Documents connexes : Aucun.

I. Introduction

1. La question a été soulevée en raison du paragraphe 1 de l'accord multilatéral ADN/M 005, en vertu duquel, en l'absence de caractéristiques CMR, le numéro ONU 3082 (huile de chauffe lourde) pouvait être transporté dans des bateaux-citernes de type N ouverts jusqu'au 31 décembre 2014. Il était supposé que le fait qu'une matière ou un mélange présente des caractéristiques CMR imposait l'utilisation d'une citerne à cargaison fermée.

2. D'après les informations fournies par l'industrie pétrolière, on supposait qu'il n'existait pas sur le marché d'huile de chauffe lourde affectée au numéro ONU 3082 qui ne présente pas de caractéristiques CMR. C'est pourquoi l'accord susmentionné n'a pas été renouvelé.

3. Or, on trouve sur Internet plusieurs fiches de données de sécurité décrivant des huiles de chauffe lourdes auxquelles sont attribuées des caractéristiques CMR à la fois de la catégorie 1B et de la catégorie 2.

4. Conformément au SGH, il existe trois catégories de propriétés CMR pour les matières et les mélanges :

- Catégorie 1A : Effets CMR sur les humains avérés ;
- Catégorie 1B : Éléments suffisants laissant supposer des propriétés CMR ;
- Catégorie 2 : Matières dont on soupçonne qu'elles ont des propriétés CMR ; les éléments existants ne sont pas suffisamment convaincants.

5. Si l'on se réfère au diagramme de décision du 3.2.3.3 de l'ADN, un « *bateau du type N : fermé* » n'est nécessaire que pour les matières CMR des catégories 1A ou 1B (3^e case).

6. La section 3.2.4 de l'ADN (Modalités d'application de la section 1.5.2 relative aux autorisations spéciales relatives au transport en bateaux-citernes) contient la sous-section 3.2.4.2 (Formule pour les demandes d'autorisations spéciales en vertu de la section 1.5.2). Au point 4 (Dangers physiologiques) de la formule, il est notamment demandé les informations suivantes :

« Caractéristiques CMR selon les catégories 1A et 1B des chapitres 3.5, 3.6 et 3.7 du SGH. ».

7. La note explicative pour la colonne (5) (Dangers) de la sous-section 3.2.3.1 de l'ADN ne précise pas quelles catégories de caractéristiques CMR imposent l'ajout de l'indication « CMR ».

II. Problème d'interprétation

8. Les prescriptions évoquées plus haut semblent indiquer que, dans l'ensemble de l'ADN et donc pour ce qui concerne les renseignements qui figurent dans le tableau C, seules les caractéristiques CMR selon les catégories 1A et 1B présentent un intérêt.

9. L'Allemagne invite le Comité de sécurité à examiner la question et à se prononcer sur la façon dont doit être interprétée la sous-section 3.2.3.1 de l'ADN.

III. Conclusions préliminaires

10. Les matières ou mélanges pour lesquels le code « CMR » a été ajouté à la colonne (5) nécessitent soit une citerne à cargaison à pression (1), soit une citerne à cargaison fermée (2), soit l'une ou l'autre selon le diagramme de décision du 3.2.3.2 de l'ADN.

11. Il existe une seule matière pour laquelle l'indication « CMR » figure à la colonne (5) et pour laquelle une citerne à cargaison du type 3 (citerne à cargaison ouverte avec coupe-flammes) suffit :

ONU 3256 LIQUIDE TRANSPORTÉ À CHAUD, INFLAMMABLE, N.S.A. ayant un point d'éclair supérieur à 60 °C, à une température égale ou supérieure à son point d'éclair (Low QI Pitch).

12. À l'inverse, une citerne à cargaison à pression ou une citerne à cargaison fermée peut être prescrite pour une matière ou un mélange qui ne présente **ni** danger CMR **ni** danger pour l'environnement (N1 – N3) :

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)
N° ONU ou N° d'identification de la matière	Nom et description	Classe	Classification	Groupe d'emballage	Dangers	Type de bateau-citerne	Conception de la citerne à cargaison
1088	ACÉTAL	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1090	ACÉTONE	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1106	AMYLAMINES (n-AMYLAMINE)	3	FC	II	<u>3+8</u>	C	<u>2</u>
1107	CHLORURES D'AMYLE (1-CHLOROPENTANE)	3	F1	II	<u>3</u>	C	<u>2</u>
1107	CHLORURES D'AMYLE (CHLORO-1-MÉTHYL-3-BUTANE)	3	F1	II	<u>3</u>	C	<u>2</u>
1107	CHLORURES D'AMYLE (CHLORO-2-MÉTHYL-2-BUTANE)	3	F1	II	<u>3</u>	C	<u>2</u>
1107	CHLORURES D'AMYLE (CHLORO-1-DIMÉTHYL-2,2-PROPANE)	3	F1	II	<u>3</u>	C	<u>2</u>
1120	BUTANOLS (ALCOOL BUTYLIQUE tertiaire)	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1123	ACÉTATES DE BUTYLE (ACÉTATE DE sec.-BUTYLE)	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1127	CHLOROBUTANES (1-CHLOROBUTANE)	3	F1	II	<u>3</u>	C	<u>2</u>
1127	CHLOROBUTANES (2-CHLOROBUTANE)	3	F1	II	<u>3</u>	C	<u>2</u>

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)
N° ONU ou N° d'identification de la matière	Nom et description	Classe	Classification	Groupe d'emballage	Dangers	Type de bateau-citerne	Conception de la citerne à cargaison
1127	CHLOROBUTANES (CHLORO-1-MÉTHYL-2 PROPANE)	3	F1	II	<u>3</u>	C	<u>2</u>
1127	CHLOROBUTANES (CHLORO-2-MÉTHYL-2 PROPANE)	3	F1	II	<u>3</u>	C	<u>2</u>
1165	DIOXANNE	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1170	ÉTHANOL (ALCOOL ÉTHYLIQUE) ou ÉTHANOL EN SOLUTION (ALCOOL ÉTHYLIQUE EN SOLUTION), solution aqueuse contenant plus de 70 % en volume d'alcool	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1173	ACÉTATE D'ÉTHYLE	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1193	ÉTHYLMÉTHYLCÉTONE ou MÉTHYLÉTHYLCÉTONE	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1199	FURALDÉHYDES (a-FURALDÉHYDE) ou FURFURALDÉHYDES (a-FURFURALDÉHYDE)	6.1	TF1	II	<u>6.1+3</u>	C	<u>2</u>
1219	ISOPROPANOL ou ALCOOL ISOPROPYLIQUE	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1220	ACÉTATE D'ISOPROPYLE	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1230	MÉTHANOL	3	FT1	II	<u>3+6.1</u>	N	<u>2</u>
1231	ACÉTATE DE MÉTHYLE	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1244	MÉTHYLHYDRAZINE	6.1	TFC	I	<u>6.1+3+8</u>	C	<u>2</u>
1245	MÉTHYLISOBUTYLCÉTONE	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1274	n-PROPANOL ou ALCOOL PROPYLIQUE NORMAL	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1277	PROPYLAMINE (amino-1 propane)	3	FC	II	<u>3+8</u>	C	<u>2</u>
1278	CHLORO-1 PROPANE (chlorure de propyle)	3	F1	II	<u>3</u>	C	<u>2</u>
1545	ISOTHIOCYANATE D'ALLYLE STABILISÉ	6.1	TF1	II	<u>6.1+3+inst.</u>	C	<u>2</u>
1593	DICHLOROMÉTHANE (chlorure de méthyle)	6.1	T1	III	<u>6.1</u>	C	<u>2</u>
1648	ACÉTONITRILE (cyanure de méthyle)	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
1715	ANHYDRIDE ACÉTIQUE	8	CF1	II	<u>8+3</u>	N	<u>2</u>
1717	CHLORURE D'ACÉTYLE	3	FC	II	<u>3+8</u>	C	<u>2</u>
1789	ACIDE CHLORHYDRIQUE	8	C1	II	<u>8</u>	N	<u>2</u>
1831	ACIDE SULFURIQUE FUMANT	8	CT1	I	<u>8+6.1</u>	C	<u>2</u>

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)
N° ONU ou N° d'identification de la matière	Nom et description	Classe	Classification	Groupe d'emballage	Dangers	Type de bateau-citerne	Conception de la citerne à cargaison
1922	PYRROLIDINE	3	FC	II	<u>3+8</u>	C	<u>2</u>
1987	ALCOOLS, N.S.A. (MÉLANGE DE 90 % EN MASSE DE tert-BUTANOL ET DE 10 % EN MASSE DE MÉTHANOL)	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
2014	PEROXYDE D'HYDROGÈNE EN SOLUTION AQUEUSE contenant au moins 20 % mais au maximum 60 % de peroxyde d'hydrogène (stabilisé selon les besoins)	5.1	OC1	II	<u>5.1+8+inst.</u>	C	<u>2</u>
2022	ACIDE CRÉSYLIQUE	6.1	TC1	II	<u>6.1+8+3+S</u>	C	<u>2</u>
2056	TÉTRAHYDROFURANNE	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
2205	ADIPONITRILE	6.1	T1	III	<u>6.1</u>	C	<u>2</u>
2206	ISOCYANATES TOXIQUES, N.S.A. (ISOCYANATE DE 4-CHLOROPHÉNYLE)	6.1	T1	II	<u>6.1+S</u>	C	<u>2</u>
2247	n-DÉCANE	3	F1	III	<u>3+F</u>	C	<u>2</u>
2263	DIMÉTHYLCYCLOHEXANES (cis-1,4-DIMÉTHYL-CYCLOHEXANE)	3	F1	II	<u>3</u>	C	<u>2</u>
2263	DIMÉTHYLCYCLOHEXANES (trans-1,4-DIMÉTHYL-CYCLOHEXANE)	3	F1	II	<u>3</u>	C	<u>2</u>
2266	DIMÉTHYL-N-PROPYLAMINE	3	FC	II	<u>3+8</u>	C	<u>2</u>
2311	PHÉNÉTIDINES	6.1	T1	III	<u>6.1</u>	C	<u>2</u>
2333	ACÉTATE D'ALLYLE	3	FT1	II	<u>3+6.1</u>	C	<u>2</u>
2350	ÉTHER BUTYLMÉTHYLIQUE	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
2356	CHLORO-2 PROPANE	3	F1	I	<u>3</u>	C	<u>2</u>
2381	DISULFURE DE DIMÉTHYLE	3	FT1	II	<u>3+6.1</u>	C	<u>2</u>
2397	MÉTHYL-3 BUTANONE-2	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
2398	ÉTHER MÉTHYL tert-BUTYLIQUE	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
2404	PROPIONITRILE	3	FT1	II	<u>3+6.1</u>	C	<u>2</u>
2485	ISOCYANATE DE n-BUTYLE	6.1	TF1	I	<u>6.1+3</u>	C	<u>2</u>
2486	ISOCYANATE D'ISOBUTYLE	6.1	TF1	I	<u>6.1+3</u>	C	<u>2</u>
2487	ISOCYANATE DE PHÉNYLE	6.1	TF1	I	<u>6.1+3</u>	C	<u>2</u>
2490	ÉTHER DICHLOROISOPROPYLIQUE	6.1	T1	II	<u>6.1</u>	C	<u>2</u>

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)
N° ONU ou N° d'identification de la matière	Nom et description	Classe	Classification	Groupe d'emballage	Dangers	Type de bateau-citerne	Conception de la citerne à cargaison
2518	CYCLODODÉCATRIÈNE-1,5,9	6.1	T1	III	<u>6.1+F</u>	C	<u>2</u>
2527	ACRYLATE D'ISOBUTYLE STABILISÉ	3	F1	III	<u>3+inst.</u>	C	<u>2</u>
2615	ÉTHÉR ÉTHYLPROPYLIQUE	3	F1	II	<u>3</u>	N	<u>2</u>
2683	SULFURE D'AMMONIUM EN SOLUTION	8	CFT	II	<u>8+3+6.1</u>	C	<u>2</u>
2754	N-ÉTHYLTOLUIDINES (N-ÉTHYL-o-TOLUIDINE)	6.1	T1	II	<u>6.1+F</u>	C	<u>2</u>
2754	N-ÉTHYLTOLUIDINES (N-ÉTHYL-m-TOLUIDINE)	6.1	T1	II	<u>6.1+F</u>	C	<u>2</u>
2754	N-ÉTHYLTOLUIDINES, (MÉLANGES DE N-ÉTHYL-o-TOLUIDINE et N-ÉTHYL-m-TOLUIDINE)	6.1	T1	II	<u>6.1+F</u>	C	<u>2</u>
2754	N-ÉTHYLTOLUIDINES (N-ÉTHYL-p-TOLUIDINE)	6.1	T1	II	<u>6.1+F</u>	C	<u>2</u>
2785	4-THIAPENTANAL (3-METHYLMERCAPTOPROPIONALDEHYDE)	6.1	T1	III	<u>6.1</u>	C	<u>2</u>
2789	ACIDE ACÉTIQUE GLACIAL ou ACIDE ACÉTIQUE EN SOLUTION contenant plus de 80% (masse) d'acide	8	CF1	II	<u>8+3</u>	N	<u>2</u>
2790	ACIDE ACÉTIQUE EN SOLUTION contenant au moins 50 % et au plus 80 % (masse) d'acide	8	C3	II	<u>8</u>	N	<u>2</u>
2790	ACIDE ACÉTIQUE EN SOLUTION contenant plus de 10 % et moins de 50 % (masse) d'acide	8	C3	III	<u>8</u>	N	<u>2</u>
2811	SOLIDE ORGANIQUE TOXIQUE, N.S.A. (1,2,3-TRICHLOROBENZÈNE, FONDU)	6.1	T2	III	<u>6.1+S</u>	C	<u>2</u>
2811	SOLIDE ORGANIQUE TOXIQUE, N.S.A. (1,2,3-TRICHLOROBENZÈNE, FONDU)	6.1	T2	III	<u>6.1+S</u>	C	<u>2</u>
2811	SOLIDE ORGANIQUE TOXIQUE, N.S.A. (1,3,5-TRICHLOROBENZÈNE, FONDU)	6.1	T2	III	<u>6.1+S</u>	C	<u>2</u>
2811	SOLIDE ORGANIQUE TOXIQUE, N.S.A. (1,3,5-TRICHLOROBENZÈNE, FONDU)	6.1	T2	III	<u>6.1+S</u>	C	<u>2</u>
2920	LIQUIDE CORROSIF, INFLAMMABLE, N.S.A. (SOLUTION AQUEUSE DE CHLORURE D'HEXADECYLTRIMÉTHYL-AMINE (50 %) ET D'ÉTHANOL (35 %))	8	CF1	II	<u>8+3+F</u>	N	<u>2</u>

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)
N° ONU ou N° d'identification de la matière	Nom et description	Classe	Classification	Groupe d'emballage	Dangers	Type de bateau-citerne	Conception de la citerne à cargaison
2924	LIQUIDE INFLAMMABLE, CORROSIF, N.S.A. (SOLUTION AQUEUSE DE CHLORURE DE DIALKYLDIMÉTHYLAM-MONIUM (C ₈ à C ₁₈) ET DE PROPANOL-2)	3	FC	II	<u>3+8+F</u>	C	<u>2</u>
2935	CHLORO-2 PROPIONATE D'ÉTHYLE	3	F1	III	<u>3</u>	C	<u>2</u>
2947	CHLORACÉTATE D'ISOPROPYLE	3	F1	III	<u>3</u>	C	<u>2</u>
2966	THIOGLYCOL	6.1	T1	II	<u>6.1</u>	C	<u>2</u>
2984	PEROXYDE D'HYDROGÈNE EN SOLUTION AQUEUSE contenant au minimum 8 %, mais moins de 20 % de peroxyde d'hydrogène (stabilisée selon les besoins)	5.1	O1	III	<u>5.1+inst.</u>	C	<u>2</u>
3264	LIQUIDE INORGANIQUE CORROSIF, ACIDE, N.S.A. (SOLUTION AQUEUSE D'ACIDE PHOSPHORIQUE ET D'ACIDE CITRIQUE)	8	C1	I	<u>8</u>	N	<u>2</u>
3276	NITRILES TOXIQUES, LIQUIDES, N.S.A. (2-MÉTHYLGLUTARONITRILE)	6.1	T1	II	<u>6.1</u>	C	<u>2</u>
3412	ACIDE FORMIQUE contenant au moins 5 % mais moins de 10 % (masse) d'acide	8	C3	III	<u>8</u>	N	<u>2</u>
3426	ACRYLAMIDE EN SOLUTION	6.1	T1	III	<u>6.1</u>	C	<u>2</u>
3429	CHLOROTOLUIDINES LIQUIDES	6.1	T1	III	<u>6.1+S</u>	C	<u>2</u>
9004	DIISOCYANATE DE DIPHÉNYLMÉTHANE-4,4'	9			<u>9+S</u>	N	<u>2</u>

13. Ainsi, contrairement à ce que l'on pensait, il ne semble pas y avoir de critère « CMR » unique et ne laissant aucune place à l'interprétation sur lequel se fonder pour prescrire l'utilisation d'une citerne à cargaison fermée.

14. Lorsque l'utilisation d'une citerne à cargaison fermée est exigée, il est nécessaire de renvoyer à terre les mélanges gaz-air survenant lors du chargement, conformément au paragraphe 7.2.4.25.5 de l'ADN. Par conséquent, outre les dangers CMR évoqués dans le cadre de la proposition qui figure dans le document ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2016/26, soumis par FuelsEurope, d'autres facteurs peuvent rendre nécessaire le renvoi à terre des mélanges gaz-air. Il convient donc d'examiner plus en détail les raisons, autre que les caractéristiques CMR, qui justifient la prescription d'une citerne à cargaison fermée et de déterminer si ces raisons s'appliquent au numéro ONU 3082 (huile de chauffe lourde).